

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronic Information Technology Professional Srv
Div/Div des srv professionnels en technologie de
l'information électronique
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Portage III 0A1 - 1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS-SPICT	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-055605/F	Date 2014-03-21
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-055605	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 003ei.EN578-055605	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EI-003-27169	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2014-02-14 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-11-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Benoit, Real	Buyer Id - Id de l'acheteur 003ei
Telephone No. - N° de téléphone (819) 934-4667 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-7827
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION N° 004 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

VEUILLEZ NOTER QUE CETTE MODIFICATION EST LA DERNIÈRE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SOUS LA SOLICITATION EN578-055605/F, PERIODE 1.

B: QUESTIONS ET RÉPONSES

B: La présente modification #4 sert à répondre aux questions suivantes:

Q 40:

- (i) **Est-ce qu'il y a des instructions particulières pour la présentation de soumissions par de nouvelles coentreprises? Si oui, pourriez-vous indiquer à quel endroit on peut les trouver?**
- (ii) **Pourriez-vous tenir une séance d'information pour fournir de l'orientation aux fournisseurs sur la façon de soumettre une proposition pour les SPICT par une coentreprise?**

R 40:

- (i) Veuillez vous référer à la Pièce jointe C et à la Pièce jointe H article 16.
- (ii) Nous ne pouvons donner suite à cette demande.

Q 41:

Nous avons présenté précédemment une demande pour les SPICT mais nous ne nous sommes pas qualifiés, principalement en raison du prix selon nous.

Nous comprenons que ce n'est peut-être plus un obstacle dans le cadre des nouveaux SPICT. Par conséquent, de grandes entreprises comme la nôtre pourraient maintenant avoir la possibilité de se qualifier. Si c'est le cas, nous ne sommes pas certains du processus pour présenter une nouvelle demande.

Nous avons examiné la DP ci-jointe. Est-ce que la date limite pour présenter une demande est la fin du moins de mars 2014? Est-ce qu'il y a une autre période prenant fin en juin? Y a-t-il une personne-ressource avec laquelle nous pourrions communiquer pour obtenir des précisions sur le processus?

R 41:

Veuillez vous référer à la modification à l'invitation 003, Q & R18 (ii).

Q 42:

Nous aimerions nous qualifier pour de nouvelles catégories pour le volet 5, Services de gestion de projet, P.13 et P.14. Notre entreprise se qualifie déjà pour dix (10) des catégories de ce volet comme « actuellement justifiées ». Si on utilise la règle du 50 %, est-ce que nous pouvons présenter une demande pour les deux nouvelles catégories comme « nouvellement non justifiées » ?

R 42:

Les catégories nouvellement non justifiées peuvent seulement être attribuées à partir des catégories « nouvellement justifiées » de ce processus de demande de soumissions. Les catégories non justifiées ne peuvent être attribuées en utilisant des catégories qui ont reçu des références positives dans un processus de soumission précédent. Veuillez consulter la Pièce jointe C, exigence O5, article 7 (iii).

Q 43:

Question concernant la mise à jour actuelle prenant fin le 31 mars 2014.

Nous avons soumis une demande pour le palier 1 et le palier 2, mais en raison d'un problème relatif à notre assurance, nous ne sommes pas qualifiés pour le palier 2.

Nous aimerions faire une nouvelle demande pour le palier 2. Qu'est-ce qui est requis? Est-ce que je dois fournir une attestation des droits acquis de façon à ce que les renseignements du palier 1 soient transférés au palier 2 automatiquement? Donc, tout ce que j'aurais à faire pour me qualifier pour le palier 2 est de soumettre une attestation des droits acquis et fournir une preuve d'assurance? Veuillez confirmer.

R 43:

Veuillez vous référer à la modification #002 à la demande de soumissions: Q & R 3 (i), (ii), (iii).

Q 44:

Si une entreprise s'est qualifiée pour le palier 1 et le palier 2 dans la dernière soumission, mais ne s'est pas qualifiée pour deux catégories dans le volet des services de cyberprotection, est-ce que nous pouvons utiliser les droits acquis pour tout et entrer dans CPSS les références des catégories pour lesquelles nous ne nous sommes pas qualifié.

R 44:

Vous correspondriez à la colonne D du Tableau de présentation des soumissions de la Composante I, Partie 3 article 1.4.

Q 45:

1. Nous somme deux titulaires actuels d'un AMA pour les SPICT qui soumissionneront en tant que coentreprise. Veuillez confirmer si nous sommes considérés comme un nouveau soumissionnaire pour les SPCIT ou comme un soumissionnaire existant pouvant avoir recours à l'attestation des droits acquis.

2. Réf. O4 : Devons-nous soumettre des factures pour justifier notre facturation ou est-ce qu'il est suffisant de fournir les renseignements demandés selon le format de tableau demandé?

3. Réf. O4 : Pouvons-nous revendiquer la valeur complète du contrat en autant que la date de fin est dans les 3 ans précédant la date de clôture de la soumission ou est-ce que nous pouvons revendiquer seulement la portion du contrat qui correspond à cette période de trois ans?

R 45:

1. Vous êtes considéré comme un nouveau soumissionnaire. L'attestation des droits acquis ne s'applique pas.

2. Les soumissionnaires ne sont pas tenus de soumettre des factures avec la soumission. Il est suffisant de fournir les renseignements demandés selon le format de tableau demandé. Cependant, pour fins de vérification, le Canada pourrait demander au soumissionnaire de fournir des factures pour respecter l'exigence O.4.

3. La date de début et la date de fin représentent la période de temps pendant laquelle les factures ont été soumises au client (date de la facture). Seule la portion relative au 'IPS' peut être utilisée.

Q 46:

Nous avons quelques questions concernant les formulaires d'entrée de données du SSPC pour l'exigence O.5 (Justification de la catégorie):

1. Est-ce que le champ « Numéro de référence du contrat/projet », est obligatoire ou facultatif?

2. Veuillez confirmer que le champ « Nom de la ressource » est facultatif comme il l'était dans l'invitation EN578-055605/E (réf. : EN578-055605/E, Modification 007, Q et R 87-1)

R 46:

1. Ce champ est facultatif. Les soumissionnaires doivent s'assurer de donner suffisamment de détails afin que la personne citée en référence puisse, lorsqu'elle sera contactée, justifier adéquatement que les travaux ont été réalisés pour la catégorie visée.

2. Ce champ est facultatif.

Q 47:

1. **Pour ce qui est l'ajout de catégories non justifiées (tant que nous avons le nombre requis de catégories justifiées), est-ce que le Canada préfère que nous fournissions ces catégories comme des catégories nouvellement justifiées? La raison pour laquelle je demande, c'est que nous pouvons certainement fournir des références dans tous les secteurs des volets des SPICT mais cela épargnerait beaucoup de temps et de tracas à notre entreprise si nous sommes déjà qualifiés pour ajouter des catégories supplémentaires en tant que catégories non-justifiées. Si le Canada a une préférence pour les catégories justifiées alors nous allons certainement poursuivre avec cette méthode.**
2. **Pour ce qui est de la CCD et des références je suis incertain sur la partie inférieure de la demande (texte simple collé ci-dessous), i.e. :**
 - (i) **À quoi la filiale fait référence dans ce cas-ci?**
 - (ii) **Est-ce que le nom de la filiale serait "Société X" et le nom de la ressource serait le(s) consultant(s) fourni(s) à notre client listé au-dessus pour la référence de la catégorie?**

Fourni Par:

Référence fournie par: Filiale

Nom de la Filiale:

Nom de la Ressource:

R 47:

1. S'il vous plaît se référer à la Réponse n° 42 de cette modification à la demande de soumission.
2. (i) Ce champ est facultatif. Si les services étaient fournis à travers une filiale, ça peut être identifié dans la cellule.
- (ii) Oui

Q 48:

Pour la mise à jour des SPICT qui se termine le 31 Mars 2014.

QUESTION:

Dans la dernière soumission des SPICT, la raison pour laquelle notre niveau 2 ne nous a pas été attribué était que notre "formulaire d'assurance" n'a pas été accepté.

- 1) **Si l'on applique à nouveau pour le niveau 2, pouvons-nous hériter de tous les volets/Catégories du Palier 1 en fournissant l'attestation des droits acquis et simplement inclure le formulaire d'assurance de chaque membre de la coentreprise?**

2) **Le système en ligne a été effacé pour tous les champs que nous avons entrés dans la dernière soumission.**

TPSGC a déjà fait toutes les vérifications.

R 48 :

- 1) Vous serez assujettis à la colonne D dans le tableau présentation de soumissions, article 1.4 de la partie 3 de la l'élément I. Veuillez vous référer à la pièce jointe C et la Q & R #3 de la modification 2.
- 2) En ce qui concerne «Le système en ligne a été effacé pour tous les champs que nous avons entrés dans la dernière soumission». **Veuillez vous référer à la Clarification #1 de la modification 003 de la demande de soumissions.**

Q 49:

Ma société est titulaire d'un AMA pour les SPICT, et je voudrais ajouter deux catégories à mon AMA, C.9 de Niveau III et C.10 de niveau III. Mon document d'AMA déclare:

Période de soumission: Janvier 2014 au 31 mars, 2014

Date de clôture (14 h au MRS et soumettre dans CCD) : 31 mars, 2014

Début de l'évaluation : 1 avril, 2014

Date d'attribution prévue (peut changer) : 30 juin, 2014

Date d'attribution prévue (peut changer) : 30 juin, 2014

Les fournisseurs peuvent décider de déposer une soumission tous les trimestres comportant un tout nouvel arrangement ou encore le même arrangement auquel ils auront ajouté ou soustrait des catégories. La participation au cycle d'évaluation trimestriel est tout à fait facultative. Toutefois, tous les arrangements, qu'ils soient attribués tous les trimestres ou à la suite d'un renouvellement d'une offre présentée à la date de clôture des soumissions, seront remplacés à la suite du renouvellement de l'invitation à soumissionner. C'est pourquoi tous les soumissionnaires doivent déposer une soumission avant la date de clôture du renouvellement de l'invitation à soumissionner s'ils veulent continuer d'offrir des services dans le cadre des AMA.

Quelle information dois-je fournir pour me qualifier pour ces catégories.

R 49 :

Vous serez assujettis à la colonne D dans le tableau présentation de soumissions, article 1.4 de la partie 3 de la l'élément I.

Q 50 :

La demande de soumissions pour les arrangements en matière d'approvisionnement (AMA)
Module 3. Les exigences en matière d'assurance pour l'AMA de Palier 2, le certificat d'assurance,
pourriez-vous, fournir une adresse du titulaire du certificat? Ou confirmer que l'adresse
ci-dessous est correcte pour le titulaire du certificat.

Gestionnaire, division des méthodes d'approvisionnement en informatique (MDAI)

Ministère : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction de l'acquisition de systèmes informatiques et de télécommunications

Portage III - 0A1, 11 rue Laurier, Gatineau, Québec, K1A 0S5

Téléphone : 1-866-930-4667

Courriel : RCNMDAI.-NCRIMOS@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Attention:

R 50:

IMOS ne serait pas le titulaire du certificat. Les adresses identifiées sur vos documents d'assurance seraient celles de votre entreprise et de votre compagnie d'assurance.

Q 51 :

Dans O.5. a) TPSGC fait référence à un "tableau" qui sera inclus dans le courriel envoyé à nos références. Qu'est-ce qui sera inclus dans ce tableau? S'il vous plaît donner un exemple.

R 51 :

Catégorie	OUI	NON	PAS CAPABL E	Numéro de Contrat / Référence
(Exemple: A.9 Vérificateur de systèmes)				(Exemple: AU333200b)

Q 52 :

En référence à l'Élément I – Pièce jointe C – Article O.5 – item 5 - exemple de courriel que TPSGC enverra à toutes les références indiquées dans notre soumission, il est écrit :

« Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a reçu une soumission de (Insérer la dénomination sociale du soumissionnaire) pour la prestation de services professionnels en informatique au gouvernement fédéral. Dans le cadre du processus d'évaluation de TPSGC, vos nom et coordonnées ont été fournis par le soumissionnaire à titre de référence de projet afin que nous puissions nous assurer que le soumissionnaire a fourni des services professionnels en informatique qui :

(a) correspondent étroitement aux catégories des SPICT énumérées dans le tableau ci-dessous. (Pour une description des catégories des SPICT, veuillez consulter le site (<http://www.tpsgc.gc.ca/app-acq/sptb-tbps/categories-fra.html>) ... »

Question :

Nous aimerions savoir quel est le « tableau » qui sera fourni avec courriel? Est-ce une copie de l'écran de justification de la catégorie qui inclut le numéro de référence et le nom de la ressource qui a fourni des services professionnels en informatique?

R 52 :

Veuillez vous référer à la Q. & R. 51 de cette modification.